

# ДРУГЕ ПОСЛАННЯ ПАВЛА ДО САЛОНІКІЙЦІВ

## Вітання

**1** Від Павла, Силуана й Тимофія церкви салонікійській, що належить Богу, Отцю нашому і Господу Ісусу Христу. **2**Благодать вам і мир від Бога Отця нашого і Господа Ісуса Христа. **3**Ми повинні завжди дякувати Богові за вас, браття, і це буде справедливо, бо віра ваша так рясно зростає, а любов, яку маєте одне до одного, посилюється. **4**Ми самі вихваляємося вами перед церквами Божими, довготерпимістю вашою й вірою, незважаючи на всі переслідування й страждання, які ви зносите.

## Павло говорить про суд Божий

**5**Це є доказом справедливості суду Божого. Його мета в тому, щоб ви були гідними царства Божого. За нього ви зараз страждаєте.

**6-7**І справді справедливо було б, якби Бог відплатив стражданнями тим, хто примушує вас терпіти, і коли Господь Ісус зійде до нас із Небес, дасть спокій тим, хто потерпає, разом з нами. Він з'явиться разом зі Своїми могутніми ангелами. **8**Він з'явиться з вогнем палючим і принесе покарання тим, хто не знає Бога і не приймає Доброї Звістки про нашого Господа Ісуса. **9-10**Їх буде покарано вічною погибеллю. І не бачити їм Господа та Його славу могутність у День, коли Він прийде, щоб прославитися серед Своїх святих людей і возвеличитися усіма віруючими. А ви будете серед них, бо повірили в наше свідчення про Нього.

**11**Ось чому ми весь час молимося за вас. Ми благаємо нашого Бога вподобати вас як людей, гідних того життя, до якого Він закликав вас. Тоді владою Своєю Він зможе здійснити будь-яке ваше благовоління і завершити будь-який труд, що йде від вашої віри. **12**Тож ім'я Господа нашого Ісуса

Христа буде прославлене вами, і ви прославитесь через Нього, згідно з милістю нашого Бога і Господа Ісуса Христа.

## Багато лиха станеться до пришествя Христового

**2**<sup>1-2</sup>Щодо пришествя Господа нашого Ісуса Христа і нашої зустрічі з Ним, то ми благаємо вас, браття, щоб ви не втрачали зараз глузду, щоб не дозволили ошукати себе. Бо дехто твердить, буцімто він пророкує. Не вірте чийсь ученням чи листу, буцімто написаному нами. У тому листі стверджується, що День Господній уже настав.

**3**Не давайте нікому обдурювати себе. Я це кажу, бо День пришествя Господнього не настане доти, доки не станеться велике обурення і не виявиться супостат, син погібелі. **4**Він постане проти всього і піднесе себе вище всього Божого. Він увійде в Божий храм, сяде на престол і проголосить сам себе Богом.

**5**Хіба ви забули, що я казав вам, перебуваючи з вами? **6**Тож ви знаєте, що саме стримує його з'явитися в призначений час. **7**Кажу я це, бо потайні сили беззаконня вже діють. Однак поки що їх стримано і буде стримано, аж поки того, хто їх стримує, буде прибрано з дороги.

**8**Тоді з'явиться супостат, і Господь Ісус уб'є його одним лише подихом Своїм і знищить його, коли прийде у величі Своїй під час Свого пришествя. **9-10**Прихід супостата станеться під дією жадливих сил сатани. Він супроводжуватиметься облудними з'явами, знаками та дивами, всякого роду нечистивими хитрощами й брехнею. Усе це він пустить у хід проти тих, хто на шляху до погібелі, хто відмовився від любові до істини, яка веде до спасіння.

<sup>11</sup>Тому Бог надсилає їм хибні сили, що діятимуть в них, щоб вони повірили в те, що не є істинним. <sup>12</sup>То ж будуть засуджені всі, хто не повірив істині і має втіху від зла.

### Вас обрали для спасіння

<sup>13</sup>Але ми повинні завжди дякувати Богові за вас, брати наші. Господь вас любить, бо Бог вибрав вас іще з самого початку для спасіння через освячення Духом і через віру в істину. <sup>14</sup>До цього спасіння і закликав вас Бог через Добру Звістку, яку ми вам проповідували, щоб ви здобули славу Господа нашого Ісуса Христа.

<sup>15</sup>Отже, браття, будьте непохитні й тримайтеся вчення, що прийшло до вас чи то через Слово, чи через лист наш. <sup>16-17</sup>А тепер нехай Сам Господь наш Ісус Христос і Бог, Отець наш, що виявив Свою любов до нас і завдяки милості Своїй дарував нам вічну втіху й добру надію, втішить ваші серця і зміцнить вас у всьому доброму, що ви чините й промовляєте.

### Моліться за нас

**З**Ми маємо ще дещо вам сказати. Моліться за нас, браття, щоб послання Господнє швидко поширювалось і здобувало славу, як то сталося у вас.

<sup>2</sup>Моліться, щоб ми врятувалися від розбещених і злих людей, бо не всі мають віру в Господа. <sup>3</sup>Але Господь вірний. Він зміцнить вас і захистить від лукавого. <sup>4</sup>Ми не маємо сумніву в вас перед Господом і впевнені, що ви виконуете і виконуватимете все, чому ми вас наставляли. <sup>5</sup>Нехай же Господь направляє серця ваші на шлях любові Божої та довготерпіння Христового.

### Обов'язок трудитися

<sup>6</sup>Зараз ми наказуємо вам, браття, в ім'я Господа нашого Ісуса Христа, щоб ви сторонилися тих братів, що живуть бездумно і в лінощах, що не сліднують вченню, одержаному від нас. <sup>7</sup>Я кажу це, бо ви самі знаєте, що вам треба наслідувати нас, бо ми не в лінощах жили з вами. <sup>8</sup>Нічийого хліба ми не їли даремно. І вдень і вночі ми посилено трудилися, щоб не обтяжувати нікого з вас.

<sup>9</sup>І це не тому, що ми не могли просити вашої допомоги. Ми працювали, щоб забезпечити себе, для того, щоб стати прикладом, гідним наслідування. <sup>10</sup>Отже, коли були з вами, ми наставляли вас: «Хто не працює, той не їсть». <sup>11</sup>Ми нагадуємо про це тому, що чуємо, ніби дехто з вас живе в лінощах, не працює, зовсім нічого не робить, а лише втручається в справи інших. <sup>12</sup>Ми наставляємо їм, ми закликаємо таких людей в ім'я Господа Ісуса Христа, щоб вони мирно працювали й їли свій хліб.

<sup>13</sup>Ви ж, браття, не втомлюйтеся творити добро. <sup>14</sup>Якщо хтось не слідує вказівкам цього листа, запам'ятайте його і не знайтеся з ним, щоб присоромити його. <sup>15</sup>Але не ставтеся до нього як до ворога. Краще переконуйте, як брата свого.

### Прощальне звертання

<sup>16</sup>Нехай же сам Господь, Джерело миру, дарує вам мир завжди, й усіляким способом. Нехай Господь буде з усіма вами. <sup>17</sup>Я, Павло, пишу ці вітання й закінчую листа власноручно. І роблю я так у всіх своїх листах. Це є доказом, що вони від мене. <sup>18</sup>Я так пишу. Нехай благодать Господа нашого Ісуса Христа буде з усіма вами.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>